

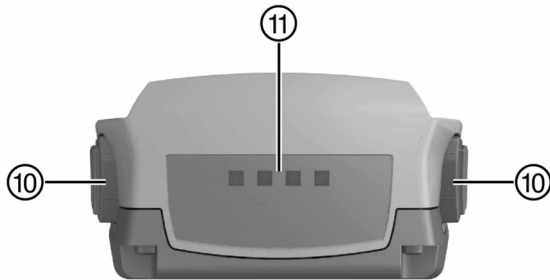
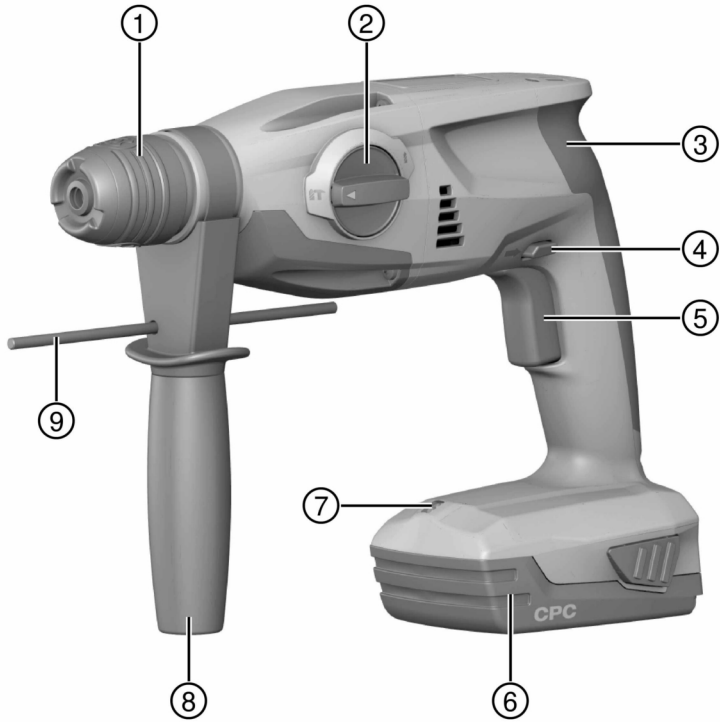
# HILTI

**TE 2-A18**

**Original operating instructions**  
**Mode d'emploi original**  
**Manual de instrucciones original**  
**Manual de instruções original**

**en**  
**fr**  
**es**  
**pt**

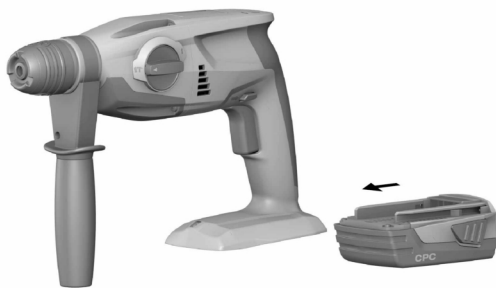




This Product is Certified  
Ce produit est homologué  
Producto homologado por  
Este produto está registrado



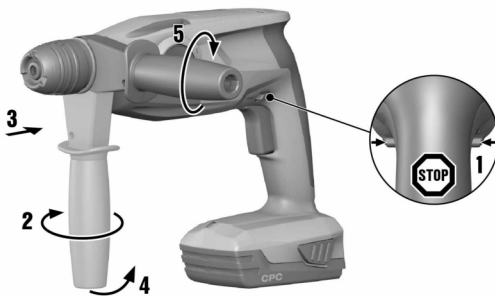
2



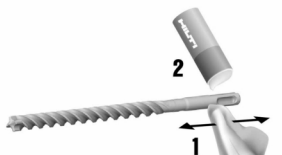
3



4



5



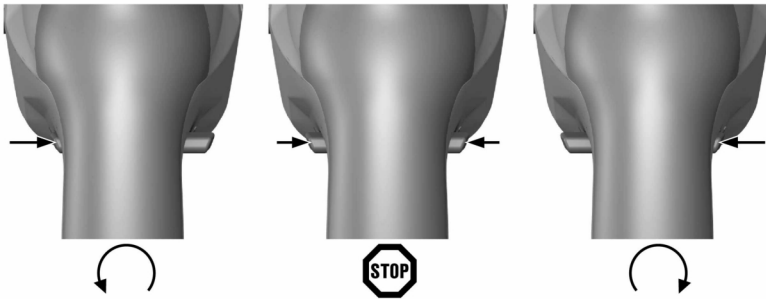
6



7



8



9



# TE 2-A18

English .....	1
Français .....	10
Español .....	20
Português .....	30

## 1 Indicações sobre a documentação

### 1.1 Convenções

#### 1.1.1 Sinais de aviso

São utilizados os seguintes sinais de aviso:



Perigo geral

#### 1.1.2 Símbolos

São utilizados os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar a ferramenta



Use luvas de protecção



Instruções de utilização e outras informações úteis



Perfurar sem percussão



Perfurar com percussão (perfurar de martelo)



Rotação para a direita/esquerda



Velocidade nominal em vazio



Corrente contínua



Rotações por minuto

#### 1.1.3 Realces tipográficos

As seguintes características tipográficas realçam passagens de texto importantes na documentação técnica do seu produto:



Estes números referem-se a figuras.

## 1.2 Manual de instruções

- ▶ **Antes da colocação em funcionamento, leia atentamente o manual de instruções.**
- ▶ **Conserva este manual de instruções sempre junto da ferramenta.**
- ▶ **Entregue a ferramenta a outras pessoas apenas juntamente com o manual de instruções.**

Reservado o direito a alterações e erros.

## 1.3 Dados informativos sobre o produto

A designação e o número de série são indicados na placa de características.

- ▶ Anote estes dados na tabela seguinte e faça referência a estas indicações sempre que entrar em contacto com o nosso representante ou posto de serviço de atendimento aos clientes.

### Dados do produto

Tipo:	
Geração:	02
Nº de série:	

## 2 Segurança

### 2.1 Advertências

#### Função das advertências

As advertências alertam para perigos durante a utilização do produto.

## Descrição das indicações de perigo utilizadas



### PERIGO

Indica perigo iminente que pode originar acidentes pessoais graves ou até mesmo fatais.



### AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar graves ferimentos pessoais, até mesmo fatais.



### CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode originar ferimentos ligeiros ou danos materiais.

## 2.2 Normas de segurança

As normas de segurança no capítulo que se segue contêm todas as normas gerais de segurança para ferramentas eléctricas, que, de acordo com as normas aplicáveis, devem ser indicadas no manual de instruções. Por conseguinte, podem estar incluídas indicações que não são relevantes para esta ferramenta.

### 2.2.1 Normas de segurança gerais para ferramentas eléctricas

**⚠ AVISO Leia todas as normas de segurança e instruções.** O não cumprimento das normas de segurança e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

**Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência.**

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas normas de segurança refere-se a ferramentas com ligação à corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramentas a bateria (sem cabo).

#### Segurança no posto de trabalho

- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Locais desarrumados ou mal iluminados podem ocasionar acidentes.
- ▶ **Não utilize a ferramenta eléctrica em ambientes explosivos ou na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.
- ▶ **Mantenha crianças e terceiros afastados durante os trabalhos.** Distracções podem conduzir à perda de controlo sobre a ferramenta.

#### Segurança eléctrica

- ▶ **A ficha da ferramenta eléctrica deve servir na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer adaptadores com ferramentas eléctricas com ligação terra.** Fichas originais (não modificadas) e tomadas adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como, por exemplo, canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choque eléctrico se o corpo estiver com ligação à terra.
- ▶ **As ferramentas eléctricas não devem ser expostas à chuva nem à humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Não use o cabo para transportar, arrastar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas vivas ou partes em movimento da ferramenta.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Quando operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas cabos de extensão próprios para utilização no exterior.** O uso de um cabo apropriado para espaços exteriores, reduz o risco de choques eléctricos.
- ▶ **Utilize um disjuntor diferencial se não puder ser evitada a utilização da ferramenta eléctrica em ambiente húmido.** A utilização de um disjuntor diferencial reduz o risco de choque eléctrico.

#### Segurança física

- ▶ **Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Se estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos não efectue nenhum trabalho com ferramentas eléctricas.** Um momento de distração ao operar a ferramenta eléctrica pode causar ferimentos graves.
- ▶ **Use equipamento de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamento de segurança, como, por exemplo, máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.
- ▶ **Evite um arranque involuntário. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar nela ou a transportar.** Transportar a ferramenta eléctrica com o dedo no interruptor ou ligar uma ferramenta à tomada com o interruptor ligado (ON) pode resultar em acidentes.

- ▶ **Remova quaisquer chaves de ajuste (chaves de fenda), antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Um acessório ou chave deixado preso numa parte rotativa da ferramenta pode causar ferimentos.
- ▶ **Evite posturas corporais desfavoráveis. Mantenha sempre uma posição correcta, em perfeito equilíbrio.** Desta forma será mais fácil manter o controlo sobre a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- ▶ **Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados das peças móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- ▶ **Se poderem ser montados sistemas de remoção e de recolha de pó, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados correctamente.** A utilização de um sistema de remoção de pó pode reduzir os perigos relacionados com a exposição ao mesmo.

#### Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- ▶ **Não sobrecarregue a ferramenta. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.** Com a ferramenta eléctrica adequada obterá maior eficiência e segurança se respeitar os seus limites.
- ▶ **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor estiver defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser accionada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ **Retire a ficha da tomada e/ou remova a bateria antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou guardar a ferramenta eléctrica.** Esta medida preventiva evita o accionamento acidental da ferramenta eléctrica.
- ▶ **Guarde ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** Ferramentas eléctricas operadas por pessoas não treinadas são perigosas.
- ▶ **Faça uma manutenção regular das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não emperram ou se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.
- ▶ **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Acessórios com gumes afiados tratados correctamente emperram menos e são mais fáceis de controlar.
- ▶ **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, bits, etc., de acordo com estas instruções. Tome também em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.** A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins além dos previstos, pode ocasionar situações de perigo.

#### Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

- ▶ **Apenas deverá carregar as baterias em carregadores recomendados pelo fabricante.** Num carregador adequado para um determinado tipo de baterias existe perigo de incêndio se for utilizado para outras baterias.
- ▶ **Nas ferramentas eléctricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode causar ferimentos e riscos de incêndio.
- ▶ **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- ▶ **Utilizações inadequadas podem provocar derrame do líquido da bateria. Evite o contacto com este líquido. No caso de contacto acidental, enxágue imediatamente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure auxílio médico.** O líquido que escorre da bateria pode provocar irritações ou queimaduras da pele.

#### Manutenção

- ▶ **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta se mantenha.

### 2.2.2 Normas de segurança para martelos

- ▶ **Use protecção auricular.** Ruído em excesso pode levar à perda de audição.
- ▶ **Utilize os punhos auxiliares fornecidos com a ferramenta.** A perda de controlo da ferramenta pode causar ferimentos.
- ▶ **Segure a ferramenta apenas pelas áreas isoladas dos punhos quando executar trabalhos onde o acessório pode encontrar cabos eléctricos encobertos.** O contacto com um cabo sob tensão também pode colocar partes metálicas da ferramenta sob tensão e causar um choque eléctrico.



## 2.2.3 Normas de segurança adicionais

### Segurança física

- ▶ **Não é permitida a modificação ou manipulação da ferramenta.**
- ▶ **Segure a ferramenta sempre com as duas mãos nos punhos previstos para o efeito. Mantenha os punhos secos, limpos e isentos de óleos e massas.**
- ▶ **Faça pausas para relaxar os músculos e melhorar a circulação sanguínea nas mãos.**
- ▶ **Evite o contacto com peças rotativas. Ligue a ferramenta apenas quando estiver no local de trabalho.** O contacto com peças rotativas, especialmente ferramentas rotativas, pode causar ferimentos.
- ▶ **Não aponte a lanterna para si ou terceiros. Nunca olhe directamente para a lanterna. Existe "risco de encandeamento" e o perigo de a retina sofrer lesões.**
- ▶ **Active o dispositivo de bloqueio (comutador de rotação para a direita/esquerda na posição central), se efectuar ajustes na ferramenta, montar ferramentas de perfurar, um punho auxiliar ou um limitador de profundidade e quando guardar ou transportar a ferramenta.**
- ▶ **A ferramenta não está concebida para pessoas debilitadas sem formação. Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças.**
- ▶ Pós de materiais, como tinta com chumbo, algumas madeiras, betão/alvenaria/rochas quartzíferas, minerais e metal podem ser nocivos. O contacto ou a inalação do pó podem provocar reacções alérgicas e/ou doenças das vias respiratórias no utilizador ou em pessoas que se encontrem nas proximidades. Determinados pós, como os de carvalho ou de faia, são considerados cancerígenos, especialmente em combinação com aditivos para o tratamento de madeiras (cromato, produtos para a preservação de madeiras). Material que contenha amianto só pode ser manuseado por pessoal especializado. **Se possível, utilize um aspirador de pó. Para alcançar um elevado grau de remoção de pó, utilize um aspirador móvel. Utilize igualmente uma máscara antipoeiras adequada ao respectivo pó. Assegure-se de que o local de trabalho está bem ventilado. Respeite as regulamentações em vigor no seu país relativas aos materiais a trabalhar.**
- ▶ **Ao realizar trabalhos de perfuração, vede a área que se encontra do lado oposto dos trabalhos.** Restos de demolição podem desprender-se e/ou cair e ferir outras pessoas.
- ▶ **Antes de iniciar os trabalhos, verifique o local de trabalho relativamente a cabos eléctricos encobertos, bem como tubos de gás e água, por ex., com um detector de metais.** Partes metálicas externas da ferramenta podem transformar-se em condutores de corrente se, por ex., uma linha eléctrica for danificada inadvertidamente. Isto representa um sério perigo de choque eléctrico.
- ▶ A ferramenta possui, em conformidade com as suas aplicações, um binário elevado. **Utilize a ferramenta com o punho auxiliar e segure-a sempre com ambas as mãos.** O utilizador tem de estar preparado para a eventualidade de a ferramenta bloquear repentinamente.
- ▶ **Mantenha fixa a peça a trabalhar. Para maior segurança e porque assim fica com ambas as mãos livres para segurar a ferramenta, use grampos ou um torno para segurar a peça a trabalhar.**
- ▶ **Use luvas de protecção.** O produto pode ficar quente durante a utilização. No caso de substituição, tocar na ferramenta pode causar ferimentos por corte e queimaduras.

### Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- ▶ **O selector de funções e o comutador de rotação para a direita/esquerda não devem ser accionados durante o funcionamento.** Existe perigo de danos na engrenagem.

### Utilização e manutenção de baterias

- ▶ **Observe as regras específicas sobre transporte, armazenagem e utilização de baterias de iões de lítio.**
- ▶ **Mantenha as baterias afastadas de temperaturas elevadas, radiação solar directa e fogo.** Existe risco de explosão.
- ▶ **Evite a entrada de humidade.** A humidade infiltrada pode provocar um curto-circuito e originar queimaduras ou um incêndio.
- ▶ **As baterias não podem ser desmanteladas, esmagadas, aquecidas acima dos 80 °C (176 °F) ou incineradas.** Caso contrário, existe risco de fogo, explosão ou queimadura por ácido cáustico.
- ▶ **Baterias danificadas (por ex., com fissuras, peças partidas, contactos dobrados, empurrados para trás e/ou puxados para fora) não podem ser carregadas nem continuar a ser utilizadas.**
- ▶ Se a bateria estiver demasiado quente ao toque, poderá estar avariada. **Coloque a ferramenta num local que não constitua risco de incêndio, suficientemente afastado de materiais combustíveis e onde possa ser vigiada, e deixe-a arrefecer. Contacte o Centro de Assistência Técnica Hilti depois de a bateria ter arrefecido.**

### 3 Descrição

#### 3.1 Componentes, comandos operativos e elementos de indicação

①	Porta-ferramentas	⑥	Bateria
②	Selector de funções	⑦	Punho
③	Comutador de rotação direita/esquerda	⑧	Punho auxiliar
④	Interruptor on/off	⑨	LED
⑤	Botões de destravamento da bateria	⑩	Limitador de profundidade

#### 3.2 Utilização conforme a finalidade projectada

O produto descrito é um martelo perfurador a bateria. Ele destina-se a perfurar com percussão em betão e alvenaria, a perfurar aço, madeira e alvenaria e a apertar e desapertar parafusos.

Para trabalhar sem produzir muito pó, está à sua disposição, como acessório, o módulo de aspiração de pó TE DRS-S. Poderá consultar explicações sobre o manuseamento e a utilização do sistema de aspiração de pó no manual de instruções em separado.

Os produtos **Hilti** foram concebidos para uso profissional e só devem ser utilizados, mantidos e reparados por pessoal autorizado e devidamente credenciado. Estas pessoas deverão ser informadas sobre os potenciais perigos que a ferramenta representa. O produto descrito e o seu equipamento auxiliar podem representar perigo se usados incorrectamente por pessoas não qualificadas ou se usados para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidos.

- ▶ Respeite os requisitos nacionais de segurança no trabalho.
- ▶ Utilize apenas acessórios e ferramentas originais da **Hilti**, de forma a evitar ferimentos/danos.
- ▶ Para este produto, utilize apenas as baterias de íões de lítio **Hilti** da série B22.
- ▶ Não utilize as baterias como fonte de energia para outros consumidores não especificados.

#### 3.3 Indicador da bateria de íões de lítio

Caso se utilize a bateria de íões de lítio, o estado de carga pode ser visualizado pressionando levemente um dos botões de destravamento.

Estado	Significado
4 LED acendem.	• Estado de carga: 75% a 100%
3 LED acendem.	• Estado de carga: 50% a 75%
2 LED acendem.	• Estado de carga: 25% a 50%
1 LED acende.	• Estado de carga: 10% a 25%
1 LED pisca.	• Estado de carga: < 10%



#### Nota

Com o interruptor on/off pressionado e até 5 segundos depois de o soltar, não é possível consultar o estado de carga. Se os LED da indicação do estado de carga da bateria estiverem a piscar, leia as indicações no capítulo Avarias possíveis.

#### 3.4 Incluído no fornecimento

Martelo perfurador, punho auxiliar, limitador de profundidade, manual de instruções.



#### Nota

Para um funcionamento seguro, utilize apenas peças sobresselentes e consumíveis originais. Poderá encontrar as peças sobresselentes, consumíveis e acessórios aprovados por nós para o seu produto no seu Centro de Assistência **Hilti** ou em: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

## 4 Características técnicas

### 4.1 Martelo perfurador

	<b>TE 2-A18</b>
<b>Tensão nominal</b>	21,6 V
<b>Peso</b>	6,0 lb (2,7 kg)
<b>Energia de impacto</b>	1,5 J
<b>Diâmetro das brocas para furar em betão/alvenaria (perfurar com percussão)</b>	1/8 in ... 5/8 in
<b>Diâmetro das brocas para furar em metal (broca de secção completa)</b>	0 in ... 3/8 in
<b>Comprimento máximo do limitador de profundidade</b>	7 in

### 4.2 Baterias de íões de lítio

Bateria	<b>B 18/1.6 Li-Ion</b>	<b>B 18/2.6 Li-Ion (02)</b>	<b>B 18/3.3 Li-Ion</b>
<b>Tensão nominal</b>	21,6 V	21,6 V	21,6 V
<b>Capacidade</b>	1,6 Ah	2,6 Ah	3,3 Ah
<b>Peso</b>	1,06 lb (0,48 kg)	1,06 lb (0,48 kg)	1,72 lb (0,78 kg)





  










	<b>B 18/5.2 Li-Ion (01)</b>
<b>Tensão nominal</b>	21,6 V
<b>Capacidade</b>	5,2 Ah
<b>Peso</b>	1,72 lb (0,78 kg)

- ▶ Para estas baterias, utilize apenas os carregadores **Hilti** da série C4/36.

Poderá encontrar outros produtos de sistema aprovados para o seu produto no seu Centro de Assistência **Hilti** ou online, em: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)


## 5 Utilização

<b>Carregar a bateria</b>  <b>Nota</b> Certifique-se de que as superfícies exteriores da bateria estão limpas e secas antes de a colocar no carregador aprovado. Leia o manual de instruções do carregador antes de iniciar o carregamento.	
<b>Encaixar a bateria</b>  <b>AVISO</b> <b>Risco de ferimentos</b> Arranque inadvertido do martelo perfurador. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Antes de introduzir a bateria, certifique-se de que o martelo perfurador está desligado e o comutador de rotação para a direita/esquerda está na posição central (dispositivo de bloqueio).</li></ul>  <b>AVISO</b> <b>Riscos eléctricos</b> Perigo devido a curto-circuito. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Antes de inserir a bateria na ferramenta, certifique-se de que os contactos da bateria e os contactos no martelo perfurador estão livres de objectos estranhos.</li></ul>  <b>AVISO</b> <b>Risco de ferimentos</b> Perigo devido a bateria mal encaixada. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Uma bateria mal encaixada pode causar acidentes. Verifique que a bateria está correctamente encaixada no martelo perfurador.</li></ul>	<b>2</b>
<b>Retirar a bateria</b>	<b>3</b>

<p><b>Colocar e ajustar o punho auxiliar</b></p> <p> <b>CUIDADO</b>  <b>Risco de ferimentos</b> Perda do controlo sobre o martelo perfurador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Certifique-se de que o punho auxiliar está correctamente montado e devidamente apertado. Certifique-se de que a fita tensora está aplicada na ranhura prevista para o efeito na ferramenta.</li> </ul> <p> <b>CUIDADO</b>  <b>Risco de ferimentos</b> Perigo de impedimento do trabalho do utilizador pelo limitador de profundidade montado, mas não utilizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retire o limitador de profundidade da ferramenta.</li> </ul>	<b>4</b>
<p><b>Colocar o acessório</b></p> <p> <b>AVISO</b>  <b>Risco de ferimentos</b> Perigo devido a broca mal encaixada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Não utilize brocas com topo de encaixe do tipo C num adaptador para brocas.</li> </ul> <p> <b>Nota</b>  A utilização de uma massa lubrificante não adequada pode provocar danos na ferramenta. <b>Utilize apenas massa lubrificante original da Hilti.</b></p> <p> <b>Nota</b>  Depois de colocada, puxe pelo acessório para verificar se está bem fixo e se a broca funciona correctamente no mandril.</p>	<b>5</b>
<b>Retirar o acessório</b>	<b>6</b>
<b>Montar e regular o limitador de profundidade</b>	<b>7</b>
<b>Rotação direita / esquerda</b>	<b>8</b>
<b>Perfurar sem percussão</b> 	<b>9</b>
<p><b>Perfurar com percussão</b>  </p> <p><b>Perigo de danos</b> Perigo de danos na engrenagem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilize apenas brocas perfuradoras com topo de encaixe em C.</li> </ul>	<b>9</b>
<p><b>Iluminação do posto de trabalho</b></p> <p> <b>Nota</b>  O LED é activado automaticamente ao accionar o interruptor on/off. Depois de soltar o interruptor on/off, o LED apaga lentamente.</p>	

## 6 Conservação, transporte e armazenamento

### 6.1 Conservação do martelo perfurador

-  **AVISO**  
**Perigo devido a corrente eléctrica** Reparações incorrectas em peças eléctricas podem causar ferimentos graves.
- ▶ As reparações em peças eléctricas só devem ser executadas por um electricista especializado.

- ▶ **Mantenha o martelo perfurador, particularmente as superfícies do punho, seco, limpo e isento de óleos e massas. Não utilize produtos de limpeza que contenham silicone.**
- ▶ Nunca opere o martelo perfurador com as saídas de ar obstruídas! Limpe as saídas de ar cuidadosamente com uma escova seca. Evite a penetração de corpos estranhos no interior do martelo perfurador.
- ▶ Limpe regularmente o exterior da ferramenta com um pano ligeiramente húmido. Não utilize qualquer pulverizador, aparelho de jacto de vapor ou água corrente para a limpeza!

### 6.2 Limpeza da capa protectora contra pó

- ▶ Limpe periodicamente a capa protectora contra pó no porta-ferramentas com um pano limpo e seco.
- ▶ Limpe o vedante e unte-o com uma leve camada de massa **Hilti**.
- ▶ Substitua impreterivelmente a capa protectora contra pó se o vedante estiver danificado.

### 6.3 Conservação das baterias de íões de lítio



#### Nota

A descarga é automaticamente parada antes que possa danificar as células.

Não é necessário efectuar um condicionamento da bateria.

Uma interrupção do processo de carregamento não condiciona a vida útil da bateria.

O carregamento pode ser iniciado a qualquer momento, sem condicionar a vida útil.

Se a bateria não voltar a carregar completamente, poderá ter perdido capacidade devido a envelhecimento ou sobrecarga. Ainda poderá continuar a utilizar esta bateria. Deverá, no entanto, substituir atempadamente a bateria por uma nova.

- ▶ Baterias devem ser completamente carregadas antes da primeira utilização.
- ▶ Evite a entrada de humidade.

### 6.4 Transporte e armazenamento de baterias



#### AVISO

**Perigo de incêndio** Perigo devido a curto-circuito.

- ▶ Para evitar curto-circuitos e, assim, um aquecimento a isso associado, as baterias de íões de lítio nunca devem ser armazenadas ou transportadas sem protecção, em embalagem solta.
- ▶ Puxe a bateria da posição de paragem para a primeira posição de engate.
- ▶ Ao enviar as baterias por via rodoviária, ferroviária, marítima ou aérea, observe as normas de transporte nacionais e internacionais em vigor.



#### Nota

A melhor forma de guardar a bateria é completamente carregada em local fresco e seco. Deixar as baterias expostas a temperaturas ambientes elevadas (por trás de um vidro) é inadequado, condiciona a sua vida útil e aumenta o ritmo de descarga espontânea das células.



## 7 Ajuda em caso de avarias

- ▶ No caso de avarias que não sejam mencionadas nesta tabela ou se não conseguir resolvê-las por si mesmo, contacte o nosso Centro de Assistência Técnica **Hilti**.

### 7.1 O martelo perfurador não está pronto a funcionar

Avaria	Causa possível	Solução
O martelo perfurador não arranca.	Martelo perfurador sobrecarregado.	▶ Desligue o martelo perfurador, retire a bateria e não continue a utilizar o martelo perfurador.
Os LED não indicam nada.	A bateria não está completamente encaixada.	▶ Encaixe a bateria com um duplo clique.
	Bateria descarregada.	▶ Substitua a bateria e carregue a bateria descarregada.
	Bateria demasiado quente ou demasiado fria.	▶ Deixe que a bateria atinja a temperatura de funcionamento recomendada.
Pisca 1 LED.	Bateria descarregada.	▶ Substitua a bateria e carregue a bateria descarregada.
	Bateria demasiado quente ou demasiado fria.	▶ Deixe que a bateria atinja a temperatura de funcionamento recomendada.
Piscam 4 LED.	Martelo perfurador temporariamente sobrecarregado.	▶ Solte o interruptor on/off e volte a accioná-lo.
	Disjuntor térmico.	▶ Deixe o martelo perfurador arrefecer e limpe as saídas de ar.

## 7.2 O martelo perfurador está pronto a funcionar


Avaria	Causa possível	Solução
Não tem percussão.	Martelo perfurador demasiado frio.	▶ Coloque o martelo perfurador sobre a base e deixe-o trabalhar em vazio. Se necessário, repita, até o mecanismo de percussão trabalhar.
	Selector de funções na posição "Perfurar sem percussão"  .	▶ Coloque o selector de funções na posição "Perfurar com percussão"  .
Não é possível pressionar o interruptor on/off ou ele está bloqueado.	Comutador de rotação para a direita/esquerda na posição central.	▶ Pressione o comutador de rotação direita/esquerda para a direita ou a esquerda.
O fuso da ferramenta não roda.	Foi excedida a temperatura de funcionamento permitida do sistema electrónico do martelo perfurador.	▶ Deixe o martelo perfurador arrefecer.
	Bateria descarregada.	▶ Substitua a bateria e carregue a bateria descarregada.
O martelo perfurador desliga-se automaticamente.	A protecção contra sobrecarga reage.	▶ Solte o interruptor on/off. Deixe o martelo perfurador arrefecer. Accione novamente o interruptor on/off. Reduza a carga da ferramenta.
A bateria descarrega-se mais depressa do que habitualmente.	O estado da bateria não é o ideal.	▶ Substitua a bateria.
A bateria não encaixa com duplo clique audível.	Sujidade nos encaixes da bateria.	▶ Limpe as patilhas de fixação e volte a encaixar a bateria.
O martelo perfurador ou a bateria aquece demasiado.	Avaria eléctrica.	▶ Desligue imediatamente o martelo perfurador. Retire a bateria e observe-a. Deixe-a arrefecer. Contacte um Centro de Assistência Técnica <b>Hilti</b> .
	Martelo perfurador sobrecarregado (limite de aplicação excedido).	▶ Seleccione uma ferramenta correcta em função da utilização.
O acessório ficou preso no mandril.	O porta-ferramentas não está completamente puxado para trás.	▶ Puxe o bloqueio da ferramenta para trás, até ao encosto, e retire a ferramenta.
O acessório não avança.	Martelo perfurador na posição de rotação para a esquerda.	▶ Coloque o comutador de rotação na posição de rotação para a direita.



### PERIGO

**Risco de ferimentos.** Perigo devido a reciclagem incorrecta.

- ▶ Em caso de reciclagem incorrecta do equipamento, podem surgir as seguintes consequências: a combustão de componentes plásticos pode gerar fumos tóxicos que representam um perigo para a saúde. Se danificadas ou expostas a temperaturas muito elevadas, as baterias podem explodir, originando queimaduras por ácido, intoxicação e poluição ambiental. Uma eliminação incorrecta (ou ausência desta) permite que pessoas não autorizadas/habilitadas utilizem o equipamento para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Consequentemente, podem ferir-se a si próprias ou a terceiros ou causar poluição ambiental.
- ▶ Recicle imediatamente as baterias avariadas. Mantenha-as afastadas do alcance das crianças. Não desmantele nem incinere as baterias.
- ▶ Recicle as baterias de acordo com as regulamentações nacionais em vigor ou devolva as baterias usadas à **Hilti**.

 As ferramentas **Hilti** são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. Em muitos países, a **Hilti** aceita a sua ferramenta usada para reutilização. Para mais informações dirija-se ao Serviço de Clientes **Hilti** ou ao seu vendedor.

## 9 Garantia do fabricante

- ▶ Em caso de dúvidas quanto às condições de garantia, contacte o seu parceiro **Hilti** local.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)



2023935